

CALENDARIO COMUNITARIO MAYO DE 2024

- 4 **Grupo Asesor de Adolescentes (TAG)**, primer sábado de cada mes. Se buscan adolescentes para ayudar a la biblioteca a planificar programas para jóvenes. Para obtener información, llame al 972-216-6220.
- 4 **Celebración del Cinco de Mayo**, de 12 p. m. a 5 p. m. en la Estación Front Street. Celebre la Herencia Hispana con auténtica comida mexicana y vendedores, un concurso de comer jalapeños, bailarines folclóricos, música en vivo y actividades para niños.
- 4 **La guerra de las galaxias: fiesta del Cuatro de Mayo**, exterioriza tu Jedi interno y disfruta de una tarde de manualidades, juegos, concursos de preguntas y respuestas y mucho más, con temática de La guerra de las galaxias. Ubicada en una galaxia no tan lejana en la Biblioteca Principal de Mesquite. Para obtener información, llame al 972-216-6220
- 6, **Reuniones del Concejo Municipal**, 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.
- 17 **Película en el Parque y Toca un Camión**, de 7 p. m. a 10 p. m., en Paschall Park, 1001 New Market Rd. Disfrute de una película al aire libre y aprenda sobre vehículos grandes como autos de policía, camiones de volteo, tractores y camiones de bomberos.
- 18 **Día del Reciclaje de Mesquite**, de 8 a. m. a 12 p. m. en Poteet High School, 3300 Poteet Dr. Recicle diversos artículos, desde teléfonos celulares, baterías, juguetes y ropa, hasta artículos para el hogar y computadoras. Habrá disponible también una trituradora de papeles. Para obtener información, llame al 972-329-8331.
- 18 **Baile en el granero de HMI**, de 7 p. m. a 9 p. m., en el Parque Histórico Opal Lawrence, 711 E. Kearney St., entretenimiento bueno y tradicional con música y baile en el histórico granero Lawrence. Para obtener entradas e información, visite www.historicmesquite.org.
- 27 **Día Conmemorativo**, todas las oficinas de la Ciudad estarán cerradas. El Aeropuerto Mesquite Metro estará abierto, la Instalación de Compost y el Centro de Conveniencia estarán abiertos. No habrá recolección de reciclaje comercial ni residencial. Esta se reanudará el siguiente día de recolección programado. **Sí habrá recolección de basura comercial y residencial.**



CINCO DE MAYO



BARN DANCE



TRASH BASH

La Primavera
HA LLEGADO

Marque en su calendario las fechas de estos eventos al aire libre

Mesquite ofrece algo para todos los gustos esta primavera, desde una fiesta para toda la familia y una limpieza comunitaria, hasta un baile en el granero.

Evento Trash Bash

Mantenga Hermosa a Mesquite (Keep Mesquite Beautiful) celebrará el sábado 27 de abril su evento Trash Bash de limpieza de la comunidad, de 8 a. m. a 12 p. m. Trash Bash es una oportunidad para que las familias, los vecinos y los grupos disfruten al aire libre y ayuden a embellecer la comunidad de Mesquite. Se pide a los voluntarios que se preinscriban para ayudar a los organizadores del evento a coordinar el suministro de materiales y las ubicaciones de los lugares de limpieza. Para más información e inscribirse, visite www.cityofmesquite.com/trashbash.

Cinco de Mayo

En colaboración con el Hispanic Forum of Mesquite, la Ciudad de Mesquite presentará el sábado 4 de mayo la celebración anual del Cinco de Mayo. Acompañenos de 12 p. m. a 5 p. m., en la Estación Front Street, a este evento gratis para toda la familia, que contará con auténtica comida mexicana, actividades para niños, un concurso de comer jalapeños, bailarines folclóricos, vendedores y más. Visite www.cityofmesquite.com/CincoDeMayo para obtener más información. Esperamos verlos en el Downtown de Mesquite el 4 de mayo.

Baile en el granero

El sábado 18 de mayo, prepárese para una divertida noche de música y baile en el histórico granero Lawrence Barn. La banda de country y western swing, The Western Flyers, ofrecerá el sonido tejano popularizado por Bob Wills en la década de los 40. Las entradas para el Baile en el Granero cuestan \$15 para los socios del HMI y \$20 para el público en general. Las entradas y las afiliaciones a HMI pueden adquirirse en línea en www.historicmesquite.org.

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Empleo	972-216-6218
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Facturación por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278

Día de Servicio a los Residentes de Mesquite

¿Necesita usted o sus vecinos asistencia adicional con proyectos del hogar en **exteriores** o del jardín? Este año el Día de Servicio a los Residentes de Mesquite se celebrará el sábado, 5 de octubre. Este evento anual consiste en coordinar grupos de voluntarios con dueños de viviendas de Mesquite que necesiten reparaciones de menor escala en exteriores, incluyendo pintar el exterior de una casa, trabajos en el jardín, proyectos de construcción menores y proyectos de jardinería.

¡QUEREMOS AYUDARLE!

Este evento coordina a grupos comunitarios de voluntarios con dueños de viviendas que necesitan asistencia adicional. Algunos de estos proyectos pueden incluir:

- Pintar el exterior de una casa
- Construir estructuras pequeñas (como una rampa, etc.)
- Trabajos grandes de jardinería
- Derribar estructuras (como un almacenaje viejo)

Formulario de Solicitud para Proyectos 2024 del Día de Servicio a los Residentes de Mesquite

Aunque la Ciudad quisiera brindar asistencia a cada solicitante, la cantidad de solicitudes para proyectos que pueden aprobarse dependerá directamente del grado de participación de voluntarios. **Se aceptarán solicitudes para proyectos de hogares OCUPADOS POR SUS DUEÑOS únicamente. Se dará prioridad a los residentes que sean personas de la tercera edad, residentes con discapacidades o veteranos militares.**

Nombre del dueño de la vivienda: _____ Teléfono de la casa: _____ Dirección del proyecto: _____

_____ Teléfono del trabajo: _____

Código postal de Mesquite: _____ Celular: _____

Correo electrónico: _____ ¿Tiene su casa dos niveles? Sí _____ No _____

¿Solicitó asistencia para el Día de Servicio a los Residentes de Mesquite el año pasado? Sí _____ No _____

DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO (No se realizarán proyectos dentro de la casa)

Indique las tareas que se llevarán a cabo y, si fuera necesario, adjunte una hoja para describirlas en detalle.

TRABAJOS GRANDES DE JARDINERÍA

- ___ Transportar tierra/cavar
- ___ Podar árboles/arbustos
- ___ Rastrillar hojas
- ___ Desmalezar
- ___ Cortar el césped
- ___ Otro: _____

TRABAJOS DE LIMPIEZA

- ___ Limpiar ventanas (___ n.º de ventanas)
- ___ Limpiar/barrer
- ___ Retirar escombros de la propiedad
- ___ Otro: _____

OTROS PROYECTOS

- ___ Pintura (describa en otra hoja)
- ___ Rampa de acceso
- ___ Demolición/retiro de estructuras pequeñas (almacenaje/cerca)
- ___ Otro: _____

Marque todas las opciones que correspondan al dueño de la casa en la dirección donde se realizará el proyecto:

- ___ Padre solo o madre sola con niños MENORES en el hogar
- ___ Persona discapacitada
- ___ Tiene 60 años o es mayor
- ___ Viudo(a)
- ___ Veterano de guerra: proporcione una copia de su identificación militar o documentación de baja del servicio activo militar con esta solicitud
- ___ Ocupada por el dueño
- ___ Recibió ayuda de Addressing Mesquite Day anteriormente
- En qué año? _____

MATERIALES

- ___ Puedo proveer todos los materiales necesarios.
- ___ Necesito que el programa Addressing Mesquite provea algunos materiales.
- ___ Necesito que el programa Addressing Mesquite provea todos los materiales.

AUTORIZACIÓN

Certifico que soy el dueño de la propiedad residencial para la cual solicito estos proyectos. También comprendo que la presente es solo una solicitud. La cantidad de solicitudes que se aceptan dependerá de la disponibilidad de voluntarios y recursos. Asimismo, comprendo que el personal de la Ciudad de Mesquite deberá aprobar todas las solicitudes de proyectos y doy mi autorización para que tome fotos de mi propiedad para usarlas en la evaluación de solicitudes.

Firma _____

Fecha _____

Para uso interno solamente

N.º de proyecto _____

Entregue la solicitud para proyecto completada a más tardar el 28 de junio de 2024

Addressing Mesquite Day, Attn: Estefania Sosa, Ciudad de Mesquite
1616 N. Galloway Avenue, Mesquite, TX 75149 o por correo electrónico a amd@cityofmesquite.com
¿Necesita una solicitud en español? Visite el sitio web de la Ciudad: cityofmesquite.com/AMD



Campamentos de verano

¿Busca una experiencia divertida y memorable para sus hijos este verano? La Ciudad de Mesquite ofrece una variedad de campamentos para niños de 5 a 15 años. Los campistas pueden participar en juegos, excursiones, días de natación, manualidades y actividades temáticas. Inscribese en una sola semana o todo el verano. Para ver los precios y obtener más información, visite www.cityofmesquite.com/SummerCamps. La inscripción empieza el 1 de mayo y el cupo es limitado.



Zonas Leash Free

Mesquite es el hogar de otros dos parques para perros, Zonas Leash Free en Copeland Park, en Town East Park y Alcott Station Park. Estos espacios verdes para mascotas se dividen en dos zonas separadas en función del tamaño del perro. Los tres parques caninos se reglamentan autónomamente y las normas están publicadas en el parque para que los visitantes las sigan. Se recuerda a los dueños de mascotas que son responsables de las acciones de sus animales. Recuerde también que en Mesquite las mascotas deben llevarse con correa, a menos que estén en una zona designada como libre de correa.



Películas en el parque y toca un camión

Disfrute de Touch-A-Truck (Toca un camión), evento interactivo para los niños y las personas con espíritu jovial, de 7 p. m. a 10 p. m., el viernes, 17 de mayo, en Paschall Park, 1001 New Market Road. Touch-a-truck brinda a los niños la oportunidad de subirse, aprender y explorar sus camiones y vehículos favoritos, incluyendo autos de policía, camiones de volteo, tractores y camiones de bomberos. Los operadores de los vehículos estarán presentes para contestar las preguntas. Al anochecer, la diversión continuará con una película en el parque. Habrá venta de comidas. Se recomienda a los asistentes traer sillas de jardín y colchas a este evento gratis. Visite www.cityofmesquite.com/MoviesInThePark para obtener más información.



Eventos Teen Turnout para adolescentes

13 de abril, de 6 p. m. a 8 p. m., en el Centro Recreativo Evans. En 2024, la Ciudad de Mesquite está organizando una serie de eventos gratis para adolescentes llamada Teen Turnout. La próxima reunión será de 6 p. m. a 8 p. m., el 11 de mayo, en el campamento de un día de Rorie-Galloway. Teen Turnout está diseñado para estudiantes entre 12 y 17 años, y las actividades incluyen música, juegos, actividades en el gimnasio, comida, manualidades y mucho más. Teen Turnout para adolescentes forma parte de la iniciativa de la Ciudad, Real. Texas, que empodera a los jóvenes con oportunidades de crecimiento personal y compromiso con la comunidad. Para obtener información específica sobre las fechas y lugares de Teen Turnout y otros programas para jóvenes, visite www.cityofmesquite.com/RealTexasTeens.

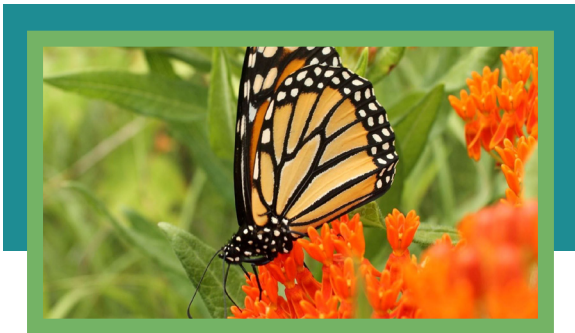
ALQUILER DE LAS INSTALACIONES DE PARQUES Y RECREACIÓN DE MESQUITE

Para obtener más información sobre estos programas, llame al 972-216-6260 o visite www.cityofmesquite.com/PARD.



Mercado agropecuario del Downtown

Todos los sábados, de 9 a. m. a 1 p. m., hasta noviembre, visite el mercado agropecuario ubicado en la Estación Front Street. Descubra una amplia variedad de productos locales, incluyendo artículos artesanales, productos cultivados en la zona, productos de panadería, productos de baño y corporales y mucho más. Visite los vendedores de comida que ofrecen desde helados, conos de nieve y barbacoa, hasta la tradicional comida de feria. Venga a relajarse y a escuchar a cantantes y artistas musicales locales. Hay más información en www.downtownmesquitetx.com.



Paseo y picnic por el Sendero de las Mariposas el Día de las Madres

Acompañe a Mantenga Hermosa a Mesquite en el recorrido y picnic por el Sendero de las Mariposas el Día de las Madres, el sábado 11 de mayo, de 10 a. m. a 1 p. m. en parque Paschall. Traiga su carreta decorada con un tema inspirado en la "Madre Naturaleza," traiga una colcha y deléitese con un ligero desayuno-almuerzo con tema de mariposas o traiga su propia comida de picnic. Disfrute de las flores, los juegos, las actividades, cree recuerdos y tome fotos con su familia en el Sendero de las Mariposas. Las actividades más destacadas incluyen visitas guiadas por los senderos, fabricación de bolas de semillas, desfile de carretas, juegos familiares, arte con tiza, oportunidades para tomarse fotos y mucho más. Visite www.keepmesquitebeautiful.org para obtener más información.

MESQUITE
ARTS
CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Ave. Para obtener más información sobre estos eventos, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org.



2 de mayo, serie de conciertos en el Courtyard del Centro de Artes de Mesquite (MAC), 7 p. m. Salta y baila con Penny and the Flamethrowers mientras interpretan temas clásicos de rockabilly de pioneras del género como Wanda Jackson y Janis Martin, pero con un toque moderno. Entrada gratis.



16 de mayo, serie de conciertos ¡Mesquite Rocks!, 7 p. m. Graceland Ninjaz interpreta desde Beyoncé hasta Elvis, con un espectáculo lleno de energía que combina mezclas y grandes éxitos de cinco décadas de rock-n-roll, danza, hip hop y soul. Entrada gratis.



18 de mayo, Orquesta Sinfónica de Mesquite, 7:30 p. m. en la Sala Concert. Bajo la dirección del director Félix Torres, la presentación incluirá Algo va a suceder... de Agudelo, el Concierto para piano n.º 2 de Shostakovich con la pianista Daria Kiseleva, y la Suite de El pájaro de fuego (The Firebird) de Stravinsky. Visite www.mesquitesymphony.org para ver horarios y entradas.



Alquiler de las instalaciones. El Centro de Artes de Mesquite es el lugar ideal para todo evento que desee organizar. Escoja el salón que encaje mejor con su evento, incluyendo la sala concierto (Concert Hall), la sala de ensayos (Rehearsal Hall), el Teatro Black Box, la biblioteca o la sala de conferencias. Escribáenos a arts@cityofmesquite.com para obtener más información.



@MesqArtsCenter

CITY COUNCIL

www.cityofmesquite.com/citycouncil

Daniel Alemán Jr., Alcalde

Jeff Casper, Distrito 1
Elizabeth Rodriguez-Ross, Distrito 3
B.W. Smith, Distrito 5

Kenny Green, Distrito 2
Tandy Boroughs, Distrito 4
Brandon Murden, Distrito 6